

KONINKRIJK BELGIË

ROYAUME DE BELGIQUE

ADVIES 40.756/1

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

AVIS 40.756/1

DE LA SECTION DE LÉGISLATION
DU CONSEIL D'ÉTAT

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 20 juni 2006 door de Minister van Sociale Zaken verzocht hem, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van de lijst gevoegd bij het koninklijk besluit van 12 oktober 2004 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen tegemoet komt in de kosten van de magistrale bereidingen en daarmee gelijkgestelde producten", heeft op 6 juli 2006 het volgende advies gegeven:

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Affaires sociales, le 20 juin 2006, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté royal "modifiant la liste jointe à l'arrêté royal du 12 octobre 2004 fixant les conditions dans lesquelles l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités intervient dans le coût des préparations magistrales et des produits assimilés", a donné le 6 juillet 2006 l'avis suivant:

1. Men schrijve aan het einde van het eerste lid van de aanhef van het ontwerp "..., inzonderheid op artikel 35, § 1, gewijzigd bij de wetten van 20 december 1995, 22 februari 1998, 24 december 1999, 10 augustus 2001, 22 augustus 2002, 5 augustus 2003, 22 december 2003, 9 juli 2004, 27 april 2005 en 27 december 2005;".

2. In het tweede lid van de aanhef moet tevens melding worden gemaakt van de onderdelen van het koninklijk besluit van 12 oktober 2004 ¹ die de ontworpen regeling beoogt te wijzigen, zijnde de bijlagen I en II van dat besluit ².

3. De ontworpen regeling vertoont samenhang met de regeling die is opgenomen in het ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van de lijst gevoegd bij het koninklijk besluit van 24 oktober 2002 tot vaststelling van de procedures, termijnen en voorwaarden waaronder de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen tegemoet komt in de kosten van dieetvoeding voor medisch gebruik", waarover de Raad van State, afdeling wetgeving, het advies 40.755/1 uitbrengt. De inwerkingtreding van beide regelingen dient derhalve op hetzelfde ogenblik te gebeuren ³.

(1) Koninklijk besluit van 12 oktober 2004 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen tegemoet komt in de kosten van de magistrale bereidingen en daarmee gelijkgestelde producten.

(2) De verwijzing naar artikel 34 van het koninklijk besluit van 12 oktober 2004 kan, voor een goed begrip van de ontworpen regeling, behouden blijven in het tweede lid van de aanhef, met dien verstande dat in de Nederlandse tekst dan uiteraard moet worden geschreven "inzonderheid op artikel 34;" in plaats van "inzonderheid de artikel 34;".

(3) Althans voor wat de gemeenschappelijke bepalingen van de beide ontwerpen betreft inzake Glyceryl Trierucate Oil en Glyceryl Trioleate Oil.

1. À la fin du premier alinéa du préambule de l'arrêté en projet, on écrira "..., notamment l'article 35, § 1^{er}, modifié par les lois des 20 décembre 1995, 22 février 1998, 24 décembre 1999, 10 août 2001, 22 août 2002, 5 août 2003, 22 décembre 2003, 9 juillet 2004, 27 avril 2005 et 27 décembre 2005;".

2. Dans le deuxième alinéa du préambule, il faut faire mention, en outre, des parties de l'arrêté royal du 12 octobre 2004 ⁴ que les dispositions en projet entendent modifier, à savoir les annexes I et II de cet arrêté ⁵.

3. La réglementation en projet présente un lien de connexité avec les règles énoncées dans le projet d'arrêté royal "modifiant la liste jointe à l'arrêté royal du 24 octobre 2002 fixant les procédures, délais et conditions dans lesquelles l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités intervient dans le coût des aliments diététiques à des fins médicales spéciales", sur lequel le Conseil d'État, section de législation, rend l'avis 40.755/1. Il faudra donc faire coïncider l'entrée en vigueur des deux textes ⁶.

⁽⁴⁾ Arrêté royal du 12 octobre 2004 fixant les conditions dans lesquelles l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités intervient dans le coût des préparations magistrales et des produits assimilés.

⁽⁵⁾ Pour une bonne compréhension de la réglementation en projet, la référence à l'article 34 de l'arrêté royal du 12 octobre 2004 peut être maintenue dans le deuxième alinéa du préambule, sous cette réserve qu'il faut dans ce cas évidemment écrire dans le texte néerlandais "inzonderheid op artikel 34;" au lieu de "inzonderheid de artikel 34;".

⁽⁶⁾ Du moins pour ce qui est des dispositions communes des deux projets concernant le Glyceryl Trierucate Oil et le Glyceryl Trioleate Oil.

De kamer was samengesteld uit

de Heren
Messieurs

M. VAN DAMME,

J. BAERT,
W. VAN VAERENBERGH,

Mevrouw
Madame

A. BECKERS,

La chambre était composée de

kamervoorzitter,
président de chambre,

staatsraden,
conseillers d'État,

griffier,
greffier.

Het verslag werd uitgebracht door de
H. L. VAN CALENBERGH, auditeur.

De overeenstemming tussen de Nederlandse
en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht
van de H. J. BAERT.

Le rapport a été présenté par
M. L. VAN CALENBERGH, auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise
et la version française a été vérifiée sous le
contrôle de M. J. BAERT.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRÉSIDENT,

A.BECKERS

M. VAN DAMME